

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 187



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

55e jaargang

27 juni 2012

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
---------------	--------	-----------

II Mededelingen

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Europese Commissie

2012/C 187/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6612 — Vitol/Atlasinvest/Petroplus Marketing) ⁽¹⁾	1
2012/C 187/02	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6517 — The Klesch Group/Arkema's Vinyl Products Business) ⁽¹⁾	1

IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Raad

2012/C 187/03	Besluit van de Raad van 21 juni 2012 tot benoeming van de leden en plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk voor Luxemburg	2
---------------	---	---

NL

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
Europese Commissie		
2012/C 187/04	Wisselkoersen van de euro	3
2012/C 187/05	Toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie	4
2012/C 187/06	Toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie	5
2012/C 187/07	Toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie	6
Rekenkamer		
2012/C 187/08	Speciaal verslag nr. 9/2012 „Controle van het controlesysteem inzake de productie, verwerking, distributie en invoer van biologische producten”	7

V *Adviezen*

BESTUURLIJKE PROCEDURES

Europese Commissie		
2012/C 187/09	Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/19/12 — Programma Jeugd in actie — Subactie 4.4: Projecten ter bevordering van innovatie en kwaliteit	8
2012/C 187/10	Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/18/12 — Programma Jeugd in actie — Systemen voor ondersteuning van jongeren — Actie 4.6 — Partnerschappen	11

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie		
2012/C 187/11	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6564 — ARM/Giesecke & Devrient/Gemalto/JV) ⁽¹⁾	15
2012/C 187/12	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6568 — Cisco Systems/NDS Group) ⁽¹⁾	16



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.6612 — Vitol/Atlasinvest/Petroplus Marketing)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2012/C 187/01)

Op 18 juni 2012 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
- in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32012M6612. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.6517 — The Klesch Group/Arkema's Vinyl Products Business)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2012/C 187/02)

Op 20 juni 2012 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32012M6517. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 21 juni 2012

tot benoeming van de leden en plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk voor Luxemburg

(2012/C 187/03)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 2062/94 van de Raad van 18 juli 1994 tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk ⁽¹⁾, en met name artikel 8,

Gezien de lijsten van kandidaten die door de regeringen van de lidstaten en door de werkgevers- en werknemersorganisaties bij de Raad zijn ingediend,

Gezien de lijsten van de leden en plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft bij besluiten van 22 november 2010 ⁽²⁾, 7 maart 2011 ⁽³⁾, 21 maart 2011 ⁽⁴⁾ en 18 juli 2011 ⁽⁵⁾ de leden en plaatsvervangende leden van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk benoemd voor het tijdvak van 8 november 2010 tot en met 7 november 2013.
- (2) De regering van Luxemburg heeft voordrachten voor een aantal vacante zetels ingediend,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Tot lid of plaatsvervangend lid van de raad van bestuur van het Europees Agentschap voor de veiligheid en de gezondheid op het werk worden voor het tijdvak dat afloopt op 7 november 2013 benoemd:

REGERINGSVERTEGENWOORDIGERS

Land	Lid	Plaatsvervangend lid
Luxemburg	de heer Paul WEBER	de heer Robert HUBERTY

Artikel 2

De Raad zal de nog niet voorgedragen leden en plaatsvervangende leden later benoemen.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de datum waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Luxemburg, 21 juni 2012.

Voor de Raad
De voorzitter
M. FREDERIKSEN

⁽¹⁾ PB L 216 van 20.8.1994, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 322 van 27.11.2010, blz. 3.

⁽³⁾ PB C 83 van 17.3.2011, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB C 92 van 24.3.2011, blz. 8.

⁽⁵⁾ PB C 217 van 23.7.2011, blz. 27.

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

26 juni 2012

(2012/C 187/04)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,2475	AUD	Australische dollar	1,2432
JPY	Japanse yen	98,97	CAD	Canadese dollar	1,2824
DKK	Deense kroon	7,4334	HKD	Hongkongse dollar	9,6800
GBP	Pond sterling	0,79960	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,5784
SEK	Zweedse kroon	8,8204	SGD	Singaporese dollar	1,5983
CHF	Zwitserse frank	1,2010	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 445,32
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	10,5785
NOK	Noorse kroon	7,4995	CNY	Chinese yuan renminbi	7,9387
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,5150
CZK	Tsjechische koruna	25,963	IDR	Indonesische roepia	11 821,50
HUF	Hongaarse forint	286,40	MYR	Maleisische ringgit	3,9801
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	52,951
LVL	Letlandse lat	0,6965	RUB	Russische roebel	41,2200
PLN	Poolse zloty	4,2480	THB	Thaise baht	39,708
RON	Roemeense leu	4,4510	BRL	Braziliaanse real	2,5768
TRY	Turkse lira	2,2683	MXN	Mexicaanse peso	17,3809
			INR	Indiase roepie	71,1260

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie

(2012/C 187/05)

Overeenkomstig artikel 9, lid 1, onder a), tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 inzake de tarief- en statistiekomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief ⁽¹⁾, worden de toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie ⁽²⁾ als volgt gewijzigd:

Op bladzijde 390 wordt de volgende tekst ingevoegd:

„Aantekening 4 op hoofdstuk 95

Combinaties die op grond van deze aantekening moeten worden ingedeeld onder post 9503 bestaan uit een of meer artikelen van post 9503 in combinatie met een of meer artikelen van andere posten die samen zijn opgemaakt voor de verkoop in het klein en de combinaties hebben het wezenlijke karakter van speelgoed.

Dergelijke combinaties ontleen het wezenlijke karakter van speelgoed niet alleen aan de verpakking maar ook aan het belang, de waarde en het gebruik van hun componenten.

De indeling van dergelijke combinaties in de desbetreffende onderverdeling wordt bepaald door de artikelen van post 9503 die deel uitmaken van de combinatie; de andere componenten worden buiten beschouwing gelaten.

Bijvoorbeeld:

- een pop van kunststof gevuld met snoepgoed wordt ingedeeld onder onderverdeling 9503 00 21,
- een clownsfiguur, een circustent, speelgoeddieren en een sleutelring moet worden ingedeeld onder onderverdeling 9503 00 70 als een speelgoedassortiment bestaande uit een figuurtje, een tent en speelgoeddieren.”

⁽¹⁾ PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 137 van 6.5.2011, blz. 1.

Toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie

(2012/C 187/06)

Overeenkomstig artikel 9, lid 1, onder a), tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 inzake de tarief- en statistiekomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief ⁽¹⁾, worden de toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie ⁽²⁾ als volgt gewijzigd:

Op bladzijde 374 wordt de volgende tekst ingevoegd:

„8714 99 50 Derailleurs (kettingschakelaars)

Derailleurs (kettingschakelaars) van deze onderverdeling zijn mechanismen waarmee de ketting van een fiets op de kettingwielen vóór of achter kunnen worden bewogen. Een volledig derailleurstel bestaat gewoonlijk uit ten minste één derailleur (vóór of achter, zie de afbeeldingen) en een versnellingshendel die door middel van een kabel met de derailleur is verbonden. Wanneer een fietser tijdens het trappen de hendel beweegt, wordt de derailleur door de verandering in de kabelspanning zijdelings bewogen, waardoor de ketting op de verschillende kettingwielen „ontspoot”.

Tot deze onderverdeling behoren eveneens afzonderlijk aangeboden vóór- of achterderailleurs, evenals stellen bestaande uit deze derailleurs met niet gemonteerde kabels of versnellingshendels. Afzonderlijk aangeboden versnellingshendels en kabels moeten echter worden ingedeeld onder onderverdeling 8714 99 90 als delen.



Voorderailleur



Achterderailleur

⁽¹⁾ PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 137 van 6.5.2011, blz. 1.

Toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie

(2012/C 187/07)

Overeenkomstig artikel 9, lid 1, onder a), tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 inzake de tarief- en statistiekomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief ⁽¹⁾, worden de toelichtingen op de gecombineerde nomenclatuur van de Europese Unie ⁽²⁾ als volgt gewijzigd:

Bladzijde 349:

8534 00 Gedrukte schakelingen

De bestaande tekst wordt vervangen door:

„Tot deze post behoren:

1. papieren etiketten in de vorm van een gedrukte schakeling die om diefstal te voorkomen bijvoorbeeld in bibliotheekboeken worden aangebracht;
2. flexibele elektrische geleiders in de vorm van gedrukte schakelingen.”

Bladzijde 361:

8544 Draad, kabels (coaxiale kabels daaronder begrepen) en andere geleiders van elektriciteit, geïsoleerd (ook indien gevernist of gelakt — zogenaamd emaildraad — of anodisch geoxideerd), ook indien voorzien van verbindingstukken; optischevezelkabels bestaande uit individueel omhulde vezels, ook indien elektrische geleiders bevattend of voorzien van verbindingstukken

De bestaande tekst wordt vervangen door:

„Van deze post zijn uitgezonderd:

- a) flexibele elektrische geleiders in de vorm van gedrukte schakelingen (post 8534 00);
- b) afzonderlijk aangeboden stekkers en connectoren voor kabels of andere elektrische geleiders (post 8535 of 8536);
- c) connectoren voor optischevezelkabels (onderverdeling 8536 70 00).”

De volgende tekst wordt toegevoegd:

„8544 42 10 van de soort gebruikt voor telecommunicatie

Zie de GS-toelichtingen op post 8544.

Voor de toepassing van deze onderverdeling worden onder de uitdrukking „van de soort gebruikt voor telecommunicatie” ook elektrische geleiders voorzien van verbindingstukken gebruikt in telecommunicatienetwerken begrepen, bijvoorbeeld om een automatische gegevensverwerkende machine te verbinden met een modem.

Van deze onderverdeling zijn daarentegen uitgezonderd:

- a) elektrische geleiders voorzien van verbindingstukken om te worden gebruikt voor het verbinden van verschillende apparaten (bijvoorbeeld een dvd-speler met een monitor of een automatische gegevensverwerkende machine met een monitor, een printer, een toetsenbord, een projector enz.);
- b) elektrische geleiders ontworpen om in machines te worden geplaatst, bijvoorbeeld een automatische gegevensverwerkende machine of een eenheid daarvan, om verschillende inwendige delen van de machine met elkaar te verbinden;
- c) elektrische geleiders die enkel dienen voor de elektrische voeding, bijvoorbeeld, stroomkabels.

8544 49 20 van de soort gebruikt voor telecommunicatie, voor spanningen van niet meer dan 80 V

De toelichting op onderverdeling 8544 42 10 is van overeenkomstige toepassing.”

⁽¹⁾ PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 137 van 6.5.2011, blz. 1.

REKENKAMER

Speciaal verslag nr. 9/2012 „Controle van het controlesysteem inzake de productie, verwerking, distributie en invoer van biologische producten”

(2012/C 187/08)

De Europese Rekenkamer deelt u mede dat haar Speciaal verslag nr. 9/2012 „Controle van het controlesysteem inzake de productie, verwerking, distributie en invoer van biologische producten” zojuist gepubliceerd is.

Het verslag kan worden ingezien op of gedownload van de website van de Europese Rekenkamer:
<http://eca.europa.eu>

Het verslag is op aanvraag gratis in papieren vorm verkrijgbaar bij de Rekenkamer:

Europese Rekenkamer
Eenheid „Controle: productie van verslagen”
12, rue Alcide de Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1
E-mail: eca-info@eca.europa.eu

of door het invullen van een elektronische bestelbon bij EU-Bookshop.

V

(Adviezen)

BESTUURLIJKE PROCEDURES

EUROPESE COMMISSIE

Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/19/12**Programma Jeugd in actie****Subactie 4.4: Projecten ter bevordering van innovatie en kwaliteit**

(2012/C 187/09)

1. Doelstelling en beschrijving

Het doel van deze oproep is projecten te ondersteunen die erop gericht zijn innoverende en kwalitatief goede elementen in niet-formeel onderwijs en jeugdwerk in te voeren, toe te passen en te bevorderen.

Deze innoverende aspecten kunnen verband houden met:

- de inhoud en doelstellingen, overeenkomstig de ontwikkeling van het kader voor Europese samenwerking op jeugdgebied en de prioriteiten van het programma Jeugd in actie en/of
- de gehanteerde methode, die nieuwe ideeën en aanpakken met zich meebrengt op het gebied van niet-formeel onderwijs en jeugdzaken.

Prioriteiten

De voorkeur gaat uit naar projecten die de onderstaande prioriteiten het best weergeven:

i) Permanente prioriteiten van het programma Jeugd in actie

- participatie van jongeren;
- culturele diversiteit;
- Europees staatsburgerschap;
- integratie van jongeren met minder kansen.

ii) Jaarlijkse prioriteiten van het programma Jeugd in actie

- bestrijden van jeugdwerkloosheid, armoede en marginalisering;
- ruimte voor initiatieven, creativiteit en ondernemerschap, inzetbaarheid;
- sport en buitenactiviteiten;
- wereldwijde uitdagingen op het gebied van het milieu en klimaatverandering.

2. Organisaties die voor subsidie in aanmerking komen

De voorstellen moeten worden ingediend door non-profitorganisaties of door netwerken die actief zijn op het gebied van jeugdzaken.

Het kan gaan om:

- niet-gouvernementele jeugdorganisaties;

— overheidsorganen op regionaal of lokaal niveau.

Dit geldt voor zowel aanvragers als partnerorganisaties.

Gegadigden moeten — op het moment dat is aangegeven als de uiterste termijn voor het indienen van voorstellen — gedurende ten minste twee (2) jaar wettelijk zijn geregistreerd in een van de programmalanden.

De programmalanden zijn:

- de lidstaten van de Europese Unie: België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, het Verenigd Koninkrijk, Zweden ⁽¹⁾;
- de landen van de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA): IJsland, Liechtenstein, Noorwegen en Zwitserland;
- kandidaat-lidstaten waarvoor een pretoetredingsstrategie is aangenomen, in overeenstemming met de algemene beginselen en voorwaarden die zijn vastgelegd in de kaderovereenkomsten die gesloten zijn met deze landen met het oog op hun deelname aan EU-programma's: Kroatië en Turkije.

Projecten moeten zijn gebaseerd op een transnationaal partnerschap tussen ten minste vier (4) promotors uit verschillende Programmalanden (waaronder de aanvrager), waarvan ten minste één (1) lidstaat van de Europese Unie.

In het kader van deze oproep tot het indienen van voorstellen mag een en dezelfde aanvrager niet meer dan één projectvoorstel indienen.

Natuurlijke personen komen niet in aanmerking voor een subsidie in het kader van deze oproep tot het indienen van voorstellen.

3. Subsidiabele acties

Het project moet activiteiten zonder winstoogmerk op het gebied van jongereneducatie en niet-formeel onderwijs omvatten.

De projecten moeten starten tussen 1 januari 2013 en 30 april 2013.

De projecten duren minimaal 12 maanden en maximaal 18 maanden.

4. Gunningscriteria

In aanmerking komende aanvragen worden beoordeeld op basis van de volgende criteria:

- Relevantie ten opzichte van de doelstellingen en de prioriteiten van het programma Jeugd in actie en van de oproep tot het indienen van voorstellen (25 %)
- Kwaliteit van het project en van de in het kader daarvan gebruikte werkmethoden (60 %)
- Profiel van bij het project betrokken promotors/deelnemers (15 %)

5. Begroting

De totale begroting voor de medefinanciering van projecten in het kader van deze oproep wordt geraamd op 1 500 000 EUR.

De financiële steun van het Agentschap mag niet meer bedragen dan 70 % van de totale in aanmerking komende kosten van het project.

De maximale subsidie bedraagt 100 000 EUR.

Het Agentschap behoudt zich het recht voor niet alle beschikbare financiële middelen toe te kennen.

6. Uiterste termijn voor het indienen van aanvragen

Subsidieaanvragen moeten worden gesteld in een van de officiële EU-talen, met gebruikmaking van het daarvoor bestemde elektronische formulier.

⁽¹⁾ Personen uit de landen en gebieden overzee (LGO's), en waar van toepassing de relevante publieke en/of particuliere instellingen en organen in een LGO, komen in aanmerking voor steun uit hoofde van het programma Jeugd in actie, afhankelijk van de voorschriften van het programma en de regelingen die gelden in de lidstaat waarmee zij verbonden zijn. De desbetreffende LGO's staan vermeld in bijlage 1A van Besluit 2001/822/EG van de Raad van 27 november 2001 betreffende de associatie van de LGO met de Europese Gemeenschap („LGO-besluit”) PB L 314 van 30.11.2001: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:2001D0822:20011202:EN:PDF>

De formulieren zijn verkrijgbaar op het volgende internetadres:

http://eacea.ec.europa.eu/youth/index_en.htm

Het naar behoren ingevulde elektronische aanvraagformulier moet worden ingediend **vóór 12:00 uur 's middags (Brusselse tijd) op 3 september 2012**.

Daarnaast moet op **3 september 2012** een papieren versie van de aanvraag zijn verzonden naar het volgende adres:

Uitvoerend Agentschap onderwijs, audiovisuele media en cultuur
Programma Jeugd in actie — EACEA/19/12
BOUR 4/029
Bourgetlaan 1
1140 Brussel
BELGIË

- per post (het poststempel dient als bewijs van de datum),
- via een koeriersbedrijf, waarbij de datum van het ontvangstbewijs van het koeriersbedrijf als bewijs van de datum van verzending geldt (een kopie van het ontvangstbewijs met vermelding van de afgifte datum moet bij het aanvraagformulier worden gevoegd).

Aanvragen die worden verzonden per fax of e-mail, worden niet geaccepteerd.

7. Aanvullende informatie

Aanvragen moeten voldoen aan de bepalingen van de richtsnoeren voor aanvragers — Oproep tot het indienen van voorstellen EACEA/19/12, worden ingediend met behulp van het aanvraagformulier dat voor dit doel wordt verstrekt, en de vereiste bijlagen bevatten.

Bedoelde documenten zijn te vinden op het volgende internetadres:

http://eacea.ec.europa.eu/youth/index_en.htm

Oproep tot het indienen van voorstellen — EACEA/18/12**Programma Jeugd in actie****Systemen voor ondersteuning van jongeren — Actie 4.6 — Partnerschappen**

(2012/C 187/10)

1. Doelstellingen en beschrijving

Deze oproep tot het indienen van voorstellen heeft tot doel partnerschappen met regionale of lokale overheidsinstanties of andere belanghebbenden die actief zijn in de jeugdsector op Europees niveau te ondersteunen teneinde langlopende projecten te ontwikkelen die diverse maatregelen van het programma Jeugd in actie combineren.

Doel daarvan is de bevordering van synergie en samenwerking tussen de Europese Commissie — via het Uitvoerend Agentschap onderwijs, audiovisuele media en cultuur — en de verschillende actoren die werkzaam zijn op het gebied van jeugdzaken door het bundelen van middelen en praktijken om het effect van het programma te maximaliseren en een groter aantal begunstigden te verkrijgen.

Deze oproep wordt gelanceerd om subsidies te verlenen aan projecten.

1.1. Specifieke doelstellingen en prioriteiten

De specifieke doelstellingen van dergelijke partnerschappen zijn:

- de betrokkenheid van overheidsinstanties op regionaal of lokaal niveau of van andere belanghebbenden die actief zijn in de jeugdsector, bij Europese jongeren en niet-formeel onderwijs te stimuleren;
- hun capaciteitsopbouw als instanties en organisaties die meer willen investeren in de jeugd via niet-formele leeractiviteiten voor jongeren en jongerenwerkers te ondersteunen;
- de ontwikkeling van duurzame netwerken te bevorderen, alsook de uitwisseling van de beste werkmethoden en de erkenning van de niet-formele leeractiviteiten.

De voorkeur wordt gegeven aan projecten waarin de volgende prioriteiten het beste tot uiting komen:

Permanente prioriteiten van het programma „Jeugd in actie“:

- participatie van jongeren;
- culturele diversiteit;
- Europees burgerschap;
- integratie van kansarme jongeren.

Jaarlijkse prioriteiten van het programma „Jeugd in actie“:

- jeugdwerkloosheid, armoede en marginalisering;
- ruimte voor initiatieven, creativiteit en ondernemerschap, inzetbaarheid;
- lokale sport- en buitenactiviteiten;
- wereldwijde uitdagingen op het gebied van het milieu en klimaatverandering.

Goed gestructureerde, in een langetermijnperspectief geplaatste projecten die zijn opgezet met het doel een multipliereffect en duurzame impact teweeg te brengen, krijgen de voorkeur.

1.2. Kenmerken van het partnerschap

Deze oproep tot het indienen van voorstellen ondersteunt de uitwerking van een programma waarbij een of meer activiteiten naar het voorbeeld van het programma Jeugd in actie worden gecombineerd.

Een dergelijk activiteitenprogramma kan:

- rechtstreeks door de aanvrager zelf worden uitgevoerd (modaliteit A);

- ofwel worden uitgevoerd in samenwerking met (een) „medeorganiserende partner(s)” die nauw betrokken is/zijn bij het ontwerp en de uitvoering van het project en die bij de indiening van de aanvraag door de aanvrager wordt/worden aangewezen (modaliteit B).

In beide gevallen (modaliteit A of modaliteit B) kunnen „geassocieerde partners” bij het activiteitenprogramma betrokken zijn. Geassocieerde partners nemen aan de uitvoering van de voorgestelde activiteiten van het project deel, maar niet in dezelfde mate en op hetzelfde deelnameniveau als medeorganiserende partners.

2. Organisaties die voor subsidie in aanmerking komen

De voorstellen moeten worden ingediend door:

- een regionale of lokale overheidsinstantie
- een vereniging of netwerk van regionale en/of lokale overheidsinstanties
- de Europese groepering voor territoriale samenwerking ⁽¹⁾;
- een organisatie zonder winstoogmerk die op Europees niveau op jeugdgebied werkzaam is (ENGO) met lidorganisaties in ten minste 8 programmalanden die deelnemen aan het programma Jeugd in actie;
- een bedrijf/onderneming/organisatie met winstoogmerk die zich bezighoudt met maatschappelijk verantwoord ondernemen ten gunste van de jeugd.

Indien bij het project wordt aangegeven dat het activiteitenprogramma gezamenlijk met een of meer medeorganisatoren zal worden uitgevoerd (modaliteit B), kan het gaan om de volgende organisaties:

- een regionale of lokale overheidsinstantie
- een vereniging of netwerk van regionale en/of lokale overheidsinstanties
- een Europese groepering voor territoriale samenwerking;
- een niet-gouvernementele organisatie zonder winstoogmerk (ngo)
- een organisatie zonder winstoogmerk die op Europees niveau op jeugdgebied werkzaam is (ENGO) met lidorganisaties in ten minste 8 programmalanden die deelnemen aan het programma Jeugd in actie;
- een bedrijf/onderneming/organisatie met winstoogmerk die zich bezighoudt met maatschappelijk verantwoord ondernemen ten gunste van de jeugd.

Aanvragers moeten rechtspersoonlijkheid hebben en moeten — op de aangegeven uiterste datum voor het indienen van hun voorstellen — ten minste 2 jaar wettelijk staan ingeschreven in een van de programmalanden.

De programmalanden zijn:

- de lidstaten van de Europese Unie: België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Duitsland, Estland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Hongarije, Ierland, Italië, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Slowakije, Spanje, Tsjechië, het Verenigd Koninkrijk en Zweden ⁽²⁾;
- de landen van de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA): IJsland, Liechtenstein, Noorwegen en Zwitserland;
- kandidaat-lidstaten waarvoor een pretoetredingsstrategie is aangenomen, in overeenstemming met de algemene beginselen en voorwaarden die zijn vastgelegd in de kaderovereenkomsten die met deze landen zijn gesloten voor hun deelname aan communautaire programma's: Kroatië en Turkije.

3. Thema's en voorstellen die voor subsidie in aanmerking komen

Het project moet activiteiten zonder winstoogmerk op het gebied van jongereneducatie en niet-formeel onderwijs omvatten.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 1082/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 betreffende een Europese groepering voor territoriale samenwerking (EGTS) — (PB L 210 van 31.7.2006, blz. 19).

⁽²⁾ Personen uit de landen en gebieden overzee (LGO's), en waar van toepassing de relevante publieke en/of particuliere instellingen en organen in een LGO, komen in aanmerking voor steun uit hoofde van het programma Jeugd in actie, afhankelijk van de voorschriften van het programma en de regelingen die gelden in de lidstaat waarmee zij verbonden zijn. De desbetreffende LGO's staan vermeld in bijlage 1A van Besluit 2001/822/EG van de Raad van 27 november 2001 betreffende de associatie van de LGO met de Europese Gemeenschap („LGO-besluit”) PB L 314 van 30.11.2001: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:2001D0822:20011202:EN:PDF>

De volgende activiteiten komen voor subsidie in aanmerking:

- transnationale jongerenuitwisselingen;
- nationale of transnationale jongereninitiatieven;
- Europees vrijwilligerswerk;
- Trainingen en vorming van netwerken.

Aanvragers dienen een activiteitenprogramma in dat voldoet aan de specifieke criteria van toepassing op elke subsidiabele activiteit.

Voorts moet het programma activiteiten omvatten die tot doel hebben de coördinatie van het project en de zichtbaarheid van het partnerschap te waarborgen.

Het activiteitenprogramma moet tussen 1 maart 2013 en 1 september 2013 van start gaan en kan een looptijd van maximaal 2 jaar (24 maanden) hebben.

In het kader van deze oproep tot het indienen van voorstellen mag een en dezelfde aanvrager niet meer dan één projectvoorstel indienen.

4. Gunningscriteria

In aanmerking komende aanvragen worden beoordeeld op basis van de volgende criteria:

4.1. Kwalitatieve criteria

Deze criteria vertegenwoordigen 80 % van de in het kader van de beoordelingsprocedure toe te kennen punten.

De volgende kwalitatieve criteria worden gehanteerd:

- Relevantie van het project ten opzichte van de doelstellingen, prioriteiten en thema's van de oproep tot het indienen van voorstellen (30 %)

In dit verband worden de volgende aspecten beoordeeld:

- a) de mate waarin het project beantwoordt aan de algemene doelstellingen van het programma Jeugd in actie;
- b) de mate waarin het project beantwoordt aan de doelstellingen en prioriteiten van deze oproep tot het indienen van voorstellen, waaronder de jaarlijkse prioriteiten voor 2012.

- Kwaliteit van het project en van de in het kader daarvan gebruikte werkmethoden (50 %)

In dit verband worden de volgende aspecten beoordeeld:

- c) de hoge kwaliteit van het activiteitenprogramma qua inhoud, methodologie, duidelijkheid en consistentie. Indien van toepassing, de duidelijkheid van de beschrijving van de huidige rol van de partners in de samenwerking, en de ervaring en motivatie wat het opzetten van het project/de samenwerking betreft;
- d) de zichtbaarheid van het programma „Jeugd in actie” in het algemeen en van het partnerschap tussen de Commissie en de aanvrager in het bijzonder;
- e) de draagwijdte van het project; anders gezegd het multipliereffect ervan, en met name de duurzame uitwerking en de levensvatbaarheid op lange termijn;
- f) de actieve betrokkenheid van jongeren bij het project;
- g) de kwaliteit van maatregelen om de resultaten van het project te verspreiden en te exploiteren;
- h) de consistentie tussen de begroting en de in het werkprogramma geplande activiteiten.

4.2. Kwantitatieve criteria

Deze criteria vertegenwoordigen 20 % van de in het kader van de beoordelingsprocedure toe te kennen punten.

De volgende kwantitatieve criteria worden gehanteerd:

- Profiel en aantal deelnemers aan het project en hierbij betrokken partners, namelijk:
 - a) het aantal bij het project betrokken landen;

- b) het aantal jongeren — onder wie kansarme jongeren — en jongerenwerkers die rechtstreeks bij het project betrokken zijn.

5. Beschikbare begroting

De totale begroting voor de medefinanciering van projecten in het kader van deze oproep wordt geraamd op 2 500 000 EUR. De maximumsubsidie voor ieder project bedraagt 100 000 EUR. De financiële steun van het Agentschap mag niet meer bedragen dan 50 % van de totale in aanmerking komende kosten van het project.

Aanvragers dienen een begroting in die voldoet aan de specifieke financieringsregels die gelden voor elk van de subsidiabele activiteiten.

Het Agentschap behoudt zich het recht voor niet alle beschikbare financiële middelen toe te kennen. Het Agentschap zal bij het selecteren van de projecten proberen een evenwichtige geografische vertegenwoordiging te bereiken, maar zal zich met betrekking tot het vaststellen van het aantal gefinancierde projecten per land ook en vooral laten leiden door de kwaliteit van de projecten.

6. Uiterste termijn voor het indienen van aanvragen

Subsidieaanvragen moeten worden gesteld in een van de officiële EU-talen, met gebruikmaking van het daarvoor bestemde elektronische formulier.

De formulieren zijn verkrijgbaar op het volgende internetadres:

http://eacea.ec.europa.eu/youth/index_en.htm

Het volledig ingevulde elektronische aanvraagformulier moet worden ingediend **vóór 12.00 uur 's middags (Brusselse tijd) op 17 september 2012**.

Daarnaast moet op **17 september 2012** een papieren versie van de aanvraag zijn verzonden naar het volgende adres:

Uitvoerend Agentschap Onderwijs, Audiovisuele Media en Cultuur
Programma Jeugd in actie — EACEA/18/12
BOUR 4/029
Bourgetlaan 1
1140 Brussel
BELGIË

- per post (het poststempel dient als bewijs van de datum),
- door een koeriersdienst, waarbij de datum van ontvangst door de koeriersdienst geldt als bewijs voor de datum van verzending (een kopie van het ontvangstbewijs met vermelding van de afgiftedatum moet worden ingesloten bij het aanvraagformulier).

Aanvragen die worden verzonden per fax of e-mail, worden niet geaccepteerd.

7. Aanvullende informatie

Aanvragen moeten voldoen aan de bepalingen van de richtlijnen voor aanvragers — Oproep tot het indienen van voorstellen EACEA/18/12, worden ingediend met behulp van het aanvraagformulier dat voor dit doel wordt verstrekt, en de vereiste bijlagen bevatten.

Bedoelde documenten zijn te vinden op het volgende internetadres:

http://eacea.ec.europa.eu/youth/index_en.htm

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.6564 — ARM/Giesecke & Devrient/Gemalto/JV)

(Voor de EER relevante tekst)

(2012/C 187/11)

1. Op 15 juni 2012 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat ARM Limited („ARM”, Verenigd Koninkrijk), Giesecke & Devrient GmbH („G&D”, Duitsland) en Gemalto N.V. („Gemalto”, Nederland) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over Newincco 1150 Limited („Newincco”, Verenigd Koninkrijk) door de verwerving van aandelen in een nieuw opgerichte gemeenschappelijke onderneming.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- ARM: leverancier van IP-oplossingen voor halfgeleiders. ARM creëert en biedt IP-oplossingen aan voor microprocessoren, cache-en-systeem op één- chip-ontwerpen, specifieke standaardproducten, aanverwante software en ontwikkelingsinstrumenten,
- G&D: houdt zich bezig met beveiligingssystemen voor de productie en verwerking van bankbiljetten, en biedt chipkaarten en andere producten en diensten aan voor telecommunicatie, elektronische betalingen, mobiele zakelijke toepassingen, openbaar vervoer, internet- en netwerkbeveiliging,
- Gemalto: houdt zich bezig met de productie van digitale beveiligingssystemen op verschillende gebieden, met name mobiele communicatie, machine-to-machine (M2M) en veilige transacties,
- Newincco: zal digitale beveiligingssystemen met „Trusted Execution Environments” ontwikkelen en verkopen die ervoor zorgen dat de opslag, de verwerking en de bescherming van gevoelige gegevens op consumentenelektronica plaatsvindt in een vertrouwelijke omgeving.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6564 — ARM/Giesecke & Devrient/Gemalto/JV, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.6568 — Cisco Systems/NDS Group)

(Voor de EER relevante tekst)

(2012/C 187/12)

1. Op 18 juni 2012 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Cisco Systems, Inc. („Cisco Systems”, Verenigde Staten) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de volledige zeggenschap verkrijgt over NDS Group Limited („NDS Group”, Verenigd Koninkrijk) door de verwerving van aandelen.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
 - Cisco Systems: houdt zich wereldwijd bezig met de ontwikkeling en de verkoop van op IP-gebaseerde netwerkbenodigdheden voor de communicatie- en IT-sector met name, switches, routers, telefoonsystemen voor ondernemingen, beveiligingssystemen voor netwerken en inhoud, digitale televisiedecoderkastjes en digitale mediatechnologieproducten, en biedt aanverwante diensten aan,
 - NDS Group: biedt wereldwijd aanbieders van betaalde televisiediensten en van tv-inhoud digitale technologie en diensten aan voor satelliet-tv, kabel-tv en IPTV, terrestrische tv en hybride tv-systemen en mobiele apparatuur.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.
4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6568 — Cisco Systems/NDS Group, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

Abonnementsprijzen 2012 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 310 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	840 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL